

此報在香 港 靈 頓 街 華 字 日 報 館 賴 文 山 刊 印

西曆年 二月初二日 禮拜五 人口船隻列左

[illegible]

船頭電音

○鐵行公司火船名梳哥打刺初壹日由星架波開行來港
○勿者士行火船名般馬甘棚日由山打根來約初六日到港
○順昌洋行火船名亞刺于拿廿玖日已到橫濱
○敏連洋行火船名敏連年初壹日由星架波來港
○勿士者行火船名巴仁廿捌日由哥林保開行約初玖日到港
○昌興公司火船名中國皇后廿陸日由溫哥華開行來港
○日本郵船火船名克尼梳廿玖日由橫濱開行來港
○火船名耶梳廿柒早由星架波開行約初肆日到港
○德甸公司火船名吉金廿柒日由星架波開行來港
○昌興公司火船名亞甸仁廿陸日已抵安溫哥華
○勿者士行火船名比連士華店麻廿陸日由霧梨開行約拾陸日到港
○東洋汽船社會火船名美國九廿陸日由橫濱開行約初捌日到港
○太古洋行火船名長沙廿叁日由多士參島開行約初捌日到港
○天祥洋行火船名義刺廿五日由由捷義開行經各埠來港
○勿者士行火船名德甸廿五日由神戶開行約初五到港
○日本郵船公司火船名文尼蘇打由些路開行廿叁早已到橫濱
○德華公司火船名支利汪廿壹日由神戶開行無門約初壹日到
○順昌洋行火船名尼今勿地拾日由來倫開行約式月拾玖日到港
○天祥洋行火船名地理開拾柒日由上海開行往小呂宋來港
○法國火船名比令端已由今勿好治開行約拾玖日到港
○宣公司火船名施毛沙拾壹月式拾日由島約開行來港
○宣公司火船名薩芝好初弍日由島約開行日本到港

光緒三十二年式月初肆日此紙由香港華字日報電


統

啟者本號自辦外國各款油漆紅油白油鐵線漆
大小鑄鐵花座木架橋上車房器具及礦務局
製造局物料 切俱全並常有各色煤炭 官
商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌六
十號面商是荷
壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啟

全愈畧列
止白濁三日
醫疳疔五日
消芒果三日
愈骨痛三日
醫痔瘡半月

歐夷遠東分力去屬於各埠又在

售於遠東及中國者亦
 其爲電學最善之本非
 發見龍有喉要良言
 證書均譯作漢文
 能治筋骨疼痛等症
 痛風濕四肢麻木脚
 及各婦科頭痛白帶
 子宮虛弱經前腹痛
 等患甚而險怪難症藥
 局於香港已歷三年
 是實者亦已經年矣
 此爲最先真確防患
 醫士所著天然健體一
 書爲最先真確防患
 天然健體一書附訂
 醫士所著天然健體一
 書爲最先真確防患
 天然健體一書附訂



This image shows a vertical strip of a document page. The page contains a dense column of text, likely a list or a table of contents, with various headings and sub-headings. At the bottom of the strip, there is a small table with two columns and several rows of data. The text is somewhat blurry and the overall quality is poor, suggesting it might be a scan of a physical document.

山何電氣公司主人鑒
逕復者前接來函承寄下靴
力是電帶一具此帶專治身
症夙於歐美日本馳名屢經
製造精巧於衛生發病之法
法試用果有效驗現尚需購
當照紋專此布復並頌
山何電氣公司主人鑒
逕復者前接來函承寄下靴
力是電帶一具此帶專治身
症夙於歐美日本馳名屢經
製造精巧於衛生發病之法
法試用果有效驗現尚需購
當照紋專此布復並頌

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲
光顧祈請
實臨 倘附絨來請寫明姓氏里居爲要
○倘函取新畫請聲明得閱此報

光緒三十一年 臘月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓
山甸電氣公司謹啟

一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號
省城分局電話第二百號

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店
新設在香港上環大馬路三百一

拾號門牌
馳名「白勝珍珠散」萬應如意油
○其餘尙有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄
光緒三十年 九月初三日 省港禪寶寧堂馬百良謹啟

100

又農見示早春還家四律云河橋漠漠柳初芽
歲月匆匆梅作花白髮不堪人對鏡青春難得
客還家燈看元夕貧偏暇詩入新年興轉嘉
室末應長寂寞遙牀兒女笑聲譁閉門長日似
維摩莫管鶯花眼底過風雨滿天寒擁被吟書
一室醉吟歌嶢嶢意氣銷磨易變幻滄桑感慨
多自笑疏慵世何補龍鬚烟水憶漁竿佳氣東
南饒上白雲中雲樹錦江隈美人早暮憑蘭正
倦馬蹀躞終草萊別久山川成獨往開新時局
仗筇才祇全歸政風潮甚賴吾民心早晚回暉
留萱艸遍成陰故里風光樂可尋畫舫輕盤良
友會晴窓書卷古人心微生每惜虛名悞多難
誰憐老境侵肌喜棣華膺諱席好將教自造高
深四詩格律任劍南江湖之間爲入時事亦自
成爲又農之詩

誠建保險公司
心靈寧謐

天下最能務厚利之人命保險公司西人名譯即歸隱公所此人命保險公司其購買保險之人均世間之著名賊徒乃保其免被拿獲也總行設于倫敦另有分行在各處保險八百磅每年費一百磅若被拿於案該公司則延一著名律師代辯倘官判監該公司則每禮拜給回家費一磅與賊徒之家人待其出獄乃止該公司現盡力設法推廣生意其偵理及代理人概是驅徒竊賊者有之棍騙公款者有之均無惡不作之人云

本坡	林德	歐禮田	黃吉臣	蔡惠輝	陳松
費用	李麗棠	曾月溪	關定端	李	
芳名	何棣生	羅子壽	石模氏		
開列					
紳商					
民捐					
助樂					
華醫院					
分局					
丙午年					
月份					

樂軒 衛祝齡 唐楊氏 唐梁氏 鄭三如
鄭景明 何蔭楠 李仲駐 朱松初 未士
孫大林 未士浩臣 以上每五元 施舜廷
楊棧三 永源來 譚鏡簪 呂逢卿 李

華 陳雲濤 吳鼎坡 以上每二元 梁秩
文捐銀一元 共捐銀二百二十二元

啓者本號自癸卯年越代理忠興馬廐至丙午
年元月廿五日止所有往來數目銀兩事務等
件俱齊核算清楚自後馬廐之事小號概不與
聞特此聲明再者小號現今遷往百步梯前十
門牌二百七十號 貴客光顧請移玉

步是荷
光緒卅二年 正月廿七日 崑昌隆謹啓

11

諭廣濟金舖在香海市中環街市第拾號牛肉
煥利號貿易者知悉茲特字週知啓者一千九
百零六年正月十七號文咸西街門牌第四百
五號商人吉昌號在泉憲衙門出大錢債票標
告爾廣濟金舖銀壹萬五千員內五千員乃係
於一千九百零四年六月三號被告廣濟金揭
原告吉昌號之項內壹萬員乃係於一千九百
零五年三月廿五號原告吉昌附下被告外之
項原告今亦追控其利息該五千員之息由一
千九百零四年六月三號起每華月每千員息
銀捌員算該壹萬員之息由一千九百零五年
三月廿五號起每華月息銀照上算至定案後
交銀之日止
再者照一千九百零六年二月六號泉憲批准
將此票在中新報及華字日報刊賣三次及
在本港泉署門口及中市第士號牛肉櫃標貼
便算傳到票與爾
爾須知由傳票之日起八日內須將此票所告
之項及費用交清或投詞到案否則雖汝不到
案原告准可到堂請官定案也
一千九百零六年 二月廿三號 露二丑
原告 律師 堪士 啓

潔淨衙門經歷活 論本港居民人等知悉現政府特在國家東華雅麗氏及那打素等醫院施種洋痘故力勸爾等乘此機會照上列日期携同子女到下列各醫院種痘以免自貽伊戚是為至要切切特諭

贈種痘日期列左

國家大醫院除禮拜日外每日由下午兩點至四點

二區二東華醫院每逢唐歷每月單日由十點起雅麗氏醫院每逢禮拜堂四日十二點鐘那打素醫院每逢禮拜三六日十一點鐘

一千九百零六年 二月 廿一日諭

同安火燭保險公司

派息告白

啓者本公司乙巳年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

丙午年 正月廿六日 司理人 唐子修 謹啓 劉芸階

聲明白

啓者石塘咀門牌四百七十二號榮發祥猪油舖因生意不前血本無歸是以各股東人等衆議收盤將家私貨物沽楚找清街外數目毫無少欠如有各伴賒借經手是問與榮發祥股東無涉各號欠榮發祥數目所早日交到榮德號代收給壽爲據先此聲明以免後論

丙午年 二月初一日 榮發祥衆股東謹啟

火燭 燕梳 告白

遷寓

蛋街門牌十八號本分局
內代埋人鄭和軒面議價
甚相宜此佈

光緒十八年
十一月廿三日

架刺滑治謹啟

白

第四十三號均隆綢

德堂恒修堂天保堂

福成堂熙記堂各股東志圖別業自願將貨物

啓者本號專辦各港醋色爽酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等入蒙士商光顧遠近知名近來有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見有庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

乙卯年八月三日 正堂 杏林莊謹啓

中原無恙居陪我是主人華嶽歸靈輿設自起
流俗蒼杜氏家詩酒祖國倦懷荆湘隱以屠
沽燕京遜志中繼他鄉街市通有印跡之區華
胄素饒魯酒可作烹羹之用黃魂一洗醉若昏
酣紅友三杯綠澆塵壘原香江風以地稱總滙
本酒店所由名曰三載舊况乃樓閣下開窗開
四窗簾簾爲子欲飲西秦茶葉備中國水青山

啓者本公司所有鐵往秘魯架刺天埠之客船
腳額外減下每位取英銀式員船上艙位乾
潔寬濶食用豐足茶水利便招呼週到如有客
欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額
滿見却爲要特此佈聞

○急的
准正月廿七日
○西怡利
准二月初八日
○亞米利加丸
准二月十六日

○開行○

客脚大減價

啓者本公司所有截往秘魯架刺天卑之客船
脚額外減下每役取英銀式百員船上艙位乾
潔寬濶食用豐足茶水利便招呼週到如有客
欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額
滿見却爲要特此佈聞

（開行）

○急的	准正月廿七日
○西伯利	准二月初八日
○亞米利加丸	准二月十六日
○蒙古	准二月廿三日
○差拿	准二月三十日
○日本丸	准三月初十日

光緒卅二年 正月廿四日 花旗公司啓

啟者香港西營盤咸魚大街門牌第十四號義益咸魚欄仔生意原日係林何王恩盧通盧就合股全做今各異志圖別業自願將所做義益號之生意貨物賬項招牌傢私舖底一概全盤頂與林何恒德堂承受限期本月二十九日交易清楚日前林何王恩盧通盧就如冇欠到各號揭借担保等情一概仍歸舊人自理日後生意興隆亦一概與舊人無涉再者義益欄日前際出各貨號之賬項必要交到舖面蓋同義益德記圖章方為實據特字聲明以免後論

丙午年 正月廿日 承頂人林何恒德堂啟

江南賑捐特別告示

啓者本局自去年開辦至今荷蒙諸紳商踴躍捐助計所收正項實銀已及貳拾萬兩將第一次捐生履歷清冊詳報咨部並將勸捐出力各員先行請獎在案茲自本年正月起收捐成數尤爲格外通融凡代辦各員紳如能捐足正項實銀乙萬二千兩以上照尋常勞績請獎六萬兩以上照異常勞績請獎攬費之優保案之速實爲他捐所未有如有願報捐或領辦欲知其詳細者在省請到華甯里本局在港請到電報局面商可也此佈

光緒卅二年 正月 十三日

三旦士

1

見之區左右遙源皆以源昌街爲勝地也本主人有感於改良格致每思士商遊客難逢歡暢之筭故宜擇地爲民設就粵華酒店也客便華英之別舟車水陸之分局面寬宏房舍精潔鋪陳華麗便富紳之偕游品食改良遂群展之心意無燈不電有扇皆風西裝床桌洋派杯盤飲食任擇中西烹飪無分日夜行商過客端合橋居挈眷柳家亦宜旅處舍室有三等之分茶膳亦數巡之別加以男儉女僱招呼款待殷懃聞鐘聲即赴跟前迎賓適時週到中西人士咸樂停車遠近富賈同忻息轍者如諸君青盼請常試之

一議貴客住居每位每天收房租伙食銀式員中西菜任擇如不用膳者收銀壹員或貴客自點中西各菜式俱照本店價單計如有親朋到探者若用中式飯菜每位每餐加銀三毫半用西式菜每位每餐加銀五毫正

二議本酒房另設有貴客隨員侍役房舍每位每天收房伙銀七毫半中式內以一天起計不設半收如不用膳者俱照價收足

三議各式酒另有常便 隨意小食 各式西菜 大發壹員 全發五毫

丙午年 正月 十六日

雲城源昌街粵華酒店司理藍耀光
協理陳雲溪

山河煥彩喜國述之當興氣象維新值讌歌而

本酒店設各什客告誦部懸之當目如男女
侍役人等有守規則不遵便令請罰明該
芝虎敬將事請鑒以部中候司理人隨時臨

客脚大減價

啓者本公司所有鐵往秘魯架刺天卑之客船
脚額外減下每位取英銀式百員船上艙位乾
潔寬濶食用豐足茶水利便招呼週到如有客
欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額
滿見却爲要特此佈聞

（開行）

○急的	准正月廿七日
○西伯利	准二月初八日
○亞米利加丸	准二月十六日
○蒙古	准二月廿三日
○差拿	准二月三十日
○日本丸	准三月初十日

光緒卅二年 正月廿四日 花旗公司啓

啟者香港西營盤咸魚大街門牌第十四號義益咸魚欄仔生意原日係林何王恩盧通盧就合股全做今各只志圖別業自願將所做義益號之生意貨物賬項招牌傢私舖底一概全盤頂與林何恒德堂承受限期本月二十九日交易清楚日蘭林何王恩盧通盧就如舊欠到各號揭借担保等情一概仍歸舊人自理日後生意興隆亦一概與舊人無涉再者義益欄日前除出各貨號之賬項必要交到舖面蓋同義益德記圖章方為實據特字聲明以免後論
丙午年 正月廿日 承頂人林何恒德堂啟

江南賑捐特別告示

啓者本局自去年開辦至今荷蒙諸紳商踴躍捐助計所收正項實銀已及貳拾萬兩將第一次捐生履歷清冊詳報咨部並將勸捐出力各員先行請獎在案茲自本年正月起收捐成數尤爲格外通融凡代辦各員紳如能捐足正項實銀乙萬二千兩以上照尋常勞績請獎六萬兩以上照異常勞績請獎攬費之優保案之速實爲他捐所未有如有願報捐或領辦欲知其詳細者在省請到華甯里本局在港請到電報局面商可也此佈

光緒卅二年 正月 十三日

三旦士

1

出賃每桶
價銀四員七五
袋罐淨重貳百五十磅由局出
賃每袋
價銀貳員八毫
千九百零五年 十月二號
總司理人新旗昌洋行謹啟

啟者本酒店在香港皇后大道開設有一年地方
度潔住房寬濶久爲華洋所稱美茲者再加整
飾特別改良擇一所光明度潔之房開設唐人
餐樓以便我華人富紳鉅商諸客宴友大嚼
小食無不皆宜本酒店食物俱用精美上品並

100

啟者本公司茲將所設英國小輪船名號開列如左
 鐵郎卑行期四十二天由秘魯架刺郎卑直返香港行期僅三十九天足稱頭等
 快捷且此船新式體大堅固客位通暢船上各西人與及買辦人役一概招呼妥
 當諸事利便伙食豐足并有寶藏單詳刊斷無減尅連走雨水各客均皆順利登岸
 此船乃直往直返無轉駛艱辛併中途埋延開之弊早經蒙 衆搭客讚頌無
 待本公司贅言也今本公司因利便客商起見再復租同常川來往準於三月
 五日到本公司各代埋處掛號認寫船位水脚定然公道幸勿失此時機是荷
 秘魯 架刺郎卑依期不悞倘 貴客欲搭船前往者請
 早日到本公司各代埋處掛號認寫船位水脚定然公道幸勿失此時機是荷

(代理) 祥和棧 寶興昌 廣昌和 保生堂 寶隆號
 (人處) 安榮棧 億達源 永春榮 厚昌隆 正合號

丙午年 元月 三十日

香港利濟公司謹啟

待一洗前日舊習且有水計往來上落層樓
勞登躋如有貴客欲搭食以每月計算者太
餐小食均如人意請到本酒店寫字樓面議價
甚相宜本酒店現聘到葡國人未士方背架食
大班能通華語向在省城沙面酒店爲大班
呼華人十分優待此佈

另設有華人紳商住房包食每日每位收
銀肆員至拾員止如或多一二位全房則
每位收銀三員照計

光緒三十二年 正月十二日 康樂酒店啟

牙患經多人代領俱欠精良惟蒙
 先生再鑲儼若生成況價廉術美牙
 科之聖手也弟感佩莫名謹頌敷言
 刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請
 教於 先生也敬叩 台安
 館設在由環大馬路五十一號二
 樓華商會所對面 二月廿四號
 二千九百零五年 六月廿四號
 香港屈臣氏大藥房弟麥士路肥啓

生仙丸

此丸專治男婦虛弱，氣血不足，精神不振，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，消化不良，大便溏薄，小便頻數，遺精滑精，月經不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。此丸乃選用上等名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補虛之聖藥也。

每盒銀一元

總發行所：上海南京路大華藥房

100-443887-100